



# Fleisch Viande Carne Charn

Eintritt frei  
Entrée libre  
Entrata libera  
Entrada libre

Eine Ausstellung zum Innenleben  
Une exposition sur la vie intérieure  
Una mostra sulla vita interiore  
In'exposiziun davart la vita interiura

4.3. –

30.6.

2021

Schweizerische Nationalbibliothek  
Bibliothèque nationale suisse  
Biblioteca nazionale svizzera  
Biblioteca naziunala svizra



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Département fédéral de l'intérieur DFI  
Dipartimento federale dell'interno DFI  
Departament federal da l'intern DFI  
Schweizerische Nationalbibliothek NB  
Bibliothèque nationale suisse BN  
Biblioteca nazionale svizzera BN  
Biblioteca naziunala svizra BN

Biblioteca naziunala svizra  
Biblioteca nazionale svizzera  
Bibliothèque nationale suisse  
Schweizerische Nationalbibliothek

Essen Sie Fleisch oder leben Sie vegetarisch? Ob exklusives T-Bone-Steak oder rein pflanzlicher Hummus-Burger: Frei nach dem Bonmot «Man ist, was man isst» verändert sich mit unserem Menüplan auch unser Selbstverständnis. Diesem Wandel spüren wir nach. In unserer Ausstellung folgen wir dem Fleisch vom Teller über die Metzgerei und den Schlachthof bis in den Stall. Dabei zeigen wir, was im Fleisch steckt, woher es kommt und wo seine Zukunft liegt.

«Fleisch» stellt die Frage nach dem richtigen Leben. Sei es beim Aufbau von Muskelmasse im Krafttraining, beim Abbau von Körperfett in der Fitnessstunde oder bei der Verwandlung in eine heilige Substanz im religiösen Ritual: Unser Fleisch macht uns aus. In Anbetracht von Klimawandel und Tierrechtsdebatte wird der Biss in den Cervelat oder den Grillkäse zur Frage nach der Identität. Beim Innenleben geht es um die Wurst.

Zwischen Friedrich Dürrenmatts Metzger Visionen und Daniel Spoerri's Esskunst, zwischen Liedern von Stiller Has und Wurstwerbungen von Bell, zwischen Rezeptbüchern und Lebensratgebern diskutieren wir unsere Beziehung zum Fleisch und hinterfragen die Rolle dieses Stoffs zwischen Lebewesen, Ware und Genussversprechen. In unserer multimedialen Ausstellung dreht sich alles um das Innenleben von Fleischtigerinnen und Veganern. Denn Fleisch geht uns alle an.

4. März – 30. Juni 2021  
Mo – Fr, 9.00 – 18.00 Uhr  
Schweizerische Nationalbibliothek, Bern

Führung durch die Ausstellung 10. März 2021, 17.30 Uhr 3. Mai 2021, 12.00 Uhr 15. Juni 2021, 18.00 Uhr	Library Live Instagram Live Talks @swissnationallibrary  Finissage 30. Juni 2021, 18.00 Uhr Gemütlicher Grillabend mit Gemüse und mehr	Aufgrund der Corona-Pandemie sind Änderungen möglich. Das aktuelle Programm finden Sie unter <a href="http://www.nb.admin.ch/fleisch">www.nb.admin.ch/fleisch</a>  Private Führungen auf Anfrage an <a href="mailto:marketing@nb.admin.ch">marketing@nb.admin.ch</a>	Eintritt frei  Schweizerische Nationalbibliothek Hallwylstrasse 15, 3005 Bern  Kontakt: 058 462 89 35 <a href="mailto:marketing@nb.admin.ch">marketing@nb.admin.ch</a> <a href="http://www.nb.admin.ch/fleisch">www.nb.admin.ch/fleisch</a>
---	--	--	--

Carnivori o vegetariani? Bistecca succulenta oppure hamburger di hummus? Come afferma la massima «Siamo quello che mangiamo», a seconda del menù che si sceglie cambia anche la coscienza di sé. La nostra mostra va sulle tracce di questa evoluzione seguendo a ritroso il percorso della carne che abbiamo nel piatto, dalla macelleria al macello, fino alla stalla. Vogliamo mostrare cosa è racchiuso nella carne, da dove viene e dove sta andando.

«Carne» ci interroga sulla giusta via da seguire, dall'aumento della massa muscolare con i pesi alla riduzione dei grassi nell'ora di fitness, fino alla transustanziazione nei rituali religiosi. La carne ci contraddistingue: di fronte ai cambiamenti climatici e al dibattito sui diritti degli animali, che sulla griglia finisca un cervelat oppure un pezzo di formaggio è in fondo una questione di identità. La carne mette in discussione la nostra vita interiore.

Tra i macellai nelle visioni di Friedrich Dürrenmatt e i banchetti di Daniel Spoerri, tra le canzoni degli Stiller Has e le pubblicità di salsicce della Bell, tra libri di ricette e manuali di vita, passiamo al vaglio il nostro rapporto con la carne, interrogandoci sul ruolo assunto da questa sostanza, tra essere vivente, merce e promessa di piacere. Nella nostra mostra multimediale tutto gira attorno alla vita interiore di voraci mangiatori di carne e di vegani. Perché la carne ci riguarda tutti.

4 marzo – 30 giugno 2021  
Lun. – ven., dalle 9.00 alle 18.00  
Biblioteca nazionale svizzera, Berna

Visita guidata della mostra 10 marzo 2021, ore 17.30 3 maggio 2021, ore 12.00 15 giugno 2021, ore 18.00	Library Live Instagram Live Talks @swissnationallibrary  Finissage 30 giugno 2021, ore 18.00 Grigliata conviviale con verdura e molto altro	A causa della pandemia di coronavirus sono possibili cambiamenti. Il programma è sempre aggiornato su <a href="http://www.nb.admin.ch/carne">www.nb.admin.ch/carne</a>  Visite private su prenotazione <a href="mailto:marketing@nb.admin.ch">marketing@nb.admin.ch</a>	Entrata libera  Biblioteca nazionale svizzera Hallwylstrasse 15, 3005 Berna  Informazioni: 058 462 89 35 <a href="mailto:marketing@nb.admin.ch">marketing@nb.admin.ch</a> <a href="http://www.nb.admin.ch/carne">www.nb.admin.ch/carne</a>
--	---	---	---

Êtes-vous carnivore ou végétarien? Steak de bœuf ou burger au houmous, 100% végétal? Pour reprendre la formule bien connue, «on est ce que l'on mange», notre perception de nous-mêmes évolue au gré de nos habitudes alimentaires. Notre exposition retrace cette évolution. Nous y suivons le chemin parcouru par la viande depuis l'étable jusqu'à l'assiette en passant par l'abattoir et la boucherie. Nous montrons ce que représente la viande, d'où elle vient et quel est son avenir.

L'exposition «Viande» pose la question d'une vie saine. Qu'il s'agisse d'augmenter sa masse musculaire grâce à la musculation, de réduire sa masse grasseuse grâce au fitness ou de la transformer en une substance sacrée dans des rituels religieux: notre chair est ce qui fait de nous ce que nous sommes. Compte tenu du changement climatique et du débat sur les droits des animaux, mordre dans un cervelat ou dans du fromage grillé devient une question d'identité. Vie intérieure et produits carnés sont donc liés.

Entre la vision du métier de boucher de Friedrich Dürrenmatt et la gastronomie de Daniel Spoerri, entre les chansons de Stiller Has et les publicités pour les saucisses Bell, entre les livres de recettes et les guides de vie, nous discutons de la relation que nous entretenons à la viande et nous nous interrogeons sur le rôle que joue cette substance entre l'être vivant, le produit et la promesse de plaisir. Dans notre exposition multimédia, tout tourne autour de la vie intérieure des mangeurs de viande et des végétaliens. Parce que la viande nous concerne tous.

Du 4 mars au 30 juin 2021  
Du lundi au vendredi, de 9h00 à 18h00  
Bibliothèque nationale suisse, Berne

Visites guidées de l'exposition 10 mars 2021, 17h30 3 mai 2021, 12h00 15 juin 2021, 18h00	Library Live Instagram Live Talks @swissnationallibrary  Finissage 30 juin 2021, 18h00 Soirée barbecue conviviale avec des légumes et bien plus	En raison de la pandémie, des modifications sont possibles. Vous trouverez le programme actualisé ici: <a href="http://www.nb.admin.ch/viande">www.nb.admin.ch/viande</a>  Visites privées sur réservation <a href="mailto:marketing@nb.admin.ch">marketing@nb.admin.ch</a>	Entrée libre  Bibliothèque nationale suisse Hallwylstrasse 15, 3005 Berne  Contact: 058 462 89 35 <a href="mailto:marketing@nb.admin.ch">marketing@nb.admin.ch</a> <a href="http://www.nb.admin.ch/viande">www.nb.admin.ch/viande</a>
--	---	---	--

Mangiais Vus charn u essas Vus vegetari\*a? Biftecca savurusa u plitost burger da humus vegetal? Sco quai ch'affirmescha la moda da dir enconuschenta «ins è tge ch'ins mangia» sa mida tut tenor la tscherna da nossas spaisas er la percepziun da nus sez. Nossa exposiziun suonda la charn dal plat a la metzga ed a la chasa da maz fin enavos en la stalla. Nus mussain tge che sa chatta en la charn che nus consumain, danunder ch'ella vegn e co che ses avegnir vesa or.

L'exposiziun «Charn» tschenta la dumonda da la dretga moda da viver. Saja quai per furmar massa musculara en il trenament da la forza, per reducir il grass dal corp en l'ura da fitness u per la transsubstanziazion en il ritual religios: Nossa charn è quai ch'ans caracterisescha. Cun regard a la midada dal clima ed a la debatta davart ils dretgs dals animals daventa il morder en ina servela u en in chaschiel grillà ina dumonda d'identitad. La charn metta en discussiun nossa vita interiuira.

Tranter las visiuns dal mazler da Friedrich Dürrenmatt ed ils banchets da Daniel Spoerri, tranter chanzuns da Stiller Has e reclamas per liongias da Bell, tranter cudeschs da cuschar e mussavias per la vita examinain nus nossa relaziun cun la charn e mettain en dumonda la rolla da questa sostanza tranter l'esser vivent, il product e l'empermischun da plaschair. Nossa exposiziun multimediale prenda sut la marella la vita interiuira da carnivor\*as e da vegan\*as. Perquai che la charn ans riguarda tuts.

Dals 4 da mars fin ils 30 da zercladur 2021  
Glindesdi fin venderdi, da las 9.00 fin las 18.00  
Biblioteca naziunala svizra, Berna

Visita guidata tras l'exposiziun 10 da mars 2021, a las 17.30 3 da matg 2021, a las 12.00 15 da zercladur 2021, a las 18.00	Library live Instagram live talks @swissnationallibrary  Finissascha 30 da zercladur 2021, a las 18.00 Grillada patgifica cun legums e bler dapli	Pervia da la pandemia dal coronavirus poi dar midadas. Il program actual chattais Vus qua: <a href="http://www.nb.admin.ch/fleisch">www.nb.admin.ch/fleisch</a>  Visitas guidadas privatas sin dumonda a <a href="mailto:marketing@nb.admin.ch">marketing@nb.admin.ch</a>	Entrada libra  Biblioteca naziunala svizra Hallwylstrasse 15, 3005 Berna  Contact: 058 462 89 35 <a href="mailto:marketing@nb.admin.ch">marketing@nb.admin.ch</a> <a href="http://www.nb.admin.ch/fleisch">www.nb.admin.ch/fleisch</a>
--	---	---	---